



3 year guarantee / Garantie 3 ans



SPIN L1

SPIN L2

CE 0082

UIAA

EN 12278: 2007

XF 494-2023:
FZL-H-T9.5/13

NFPA

Pulley
Poulie

7 ≤ Ø ≤ 13 mm



WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ETRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



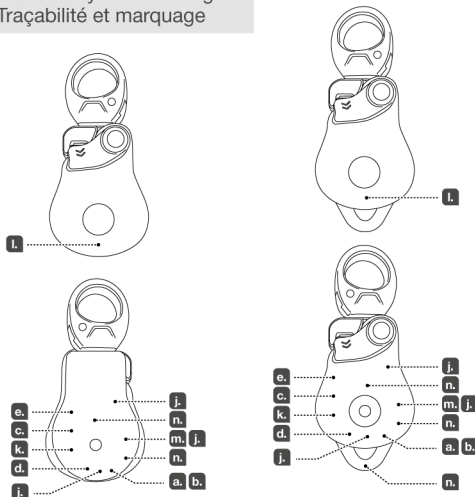
PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM

© 2024 Petzl
Distribution



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

Traceability and markings
Traçabilité et marquage



CE 0082

Apave SA
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex
France
N°0082

Individual number / Numéro individuel

YY M 0000000 000

f. g. h. i.

NFPA CERTIFICATION FOR SPIN L1 AND SPIN L2

MEETS THE PULLEY
REQUIREMENTS OF NFPA
1983, INCORPORATED IN
THE 2022 EDITION OF
NFPA 2500.

EMERGENCY SERVICES
PULLEY NFPA 2500 (1983)
- 2022.



**PULLEY: MBS 36 kN
G (GENERAL USE)
NFPA 2500 (1983) - 2022**

After removing the Instructions for Use from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500 and NFPA 1858 and NFPA 1983, incorporated in the 2022 edition of NFPA 2500.

CERTIFICATION NFPA POUR SPIN L1 ET SPIN L2

CONFORME AUX
EXIGENCES POULIE DE LA
NORME NFPA 1983, DE
L'ÉDITION 2022 DE LA NFPA
2500 POUR LES POULIES.

EMERGENCY SERVICES
PULLEY NFPA 2500 (1983) -
2022.



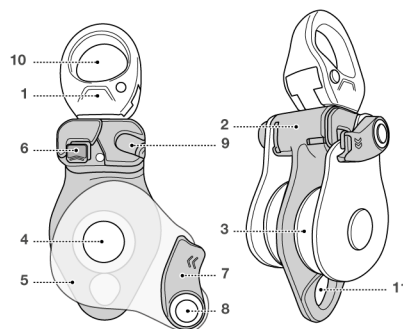
**PULLEY: MBS 36 kN
G (GENERAL USE)
NFPA 2500 (1983) - 2022**

Après avoir détaché la notice du produit, faites en une copie et gardez l'original dans un dossier qui compile l'historique de vie du produit et les vérifications EPI réalisées.

Gardez une copie de la notice avec le produit et consultez-la avant et après chaque utilisation. Des informations complémentaires sont disponibles dans la NFPA 1500, NFPA 1858 et NFPA 1983, incorporées dans l'édition 2022 de la norme NFPA 2500.

1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature



3. Inspection, points to verify (text part)
Champ Contrôle, points à vérifier (partie texte)



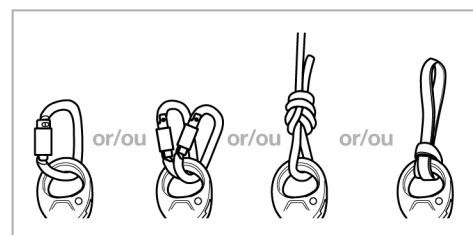
PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM



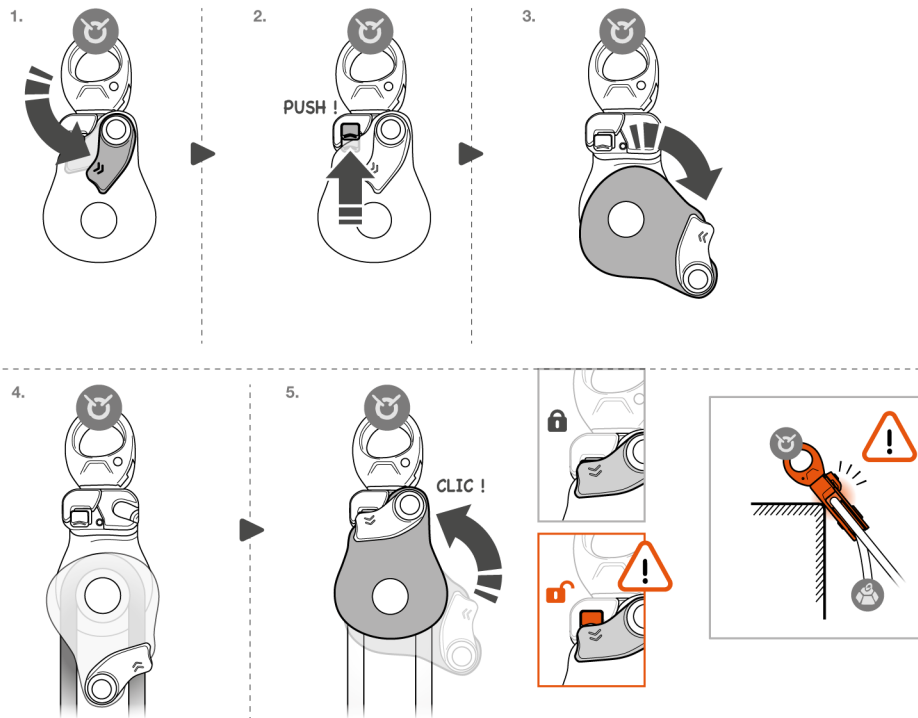
Téléchargez l'application
Petzl pour faciliter
le contrôle de vos EPI :
Download the Petzl
application to facilitate
PPE inspections :



4. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

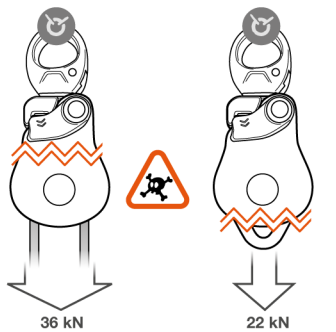


5. Installing the pulley Mise en place de la poulie

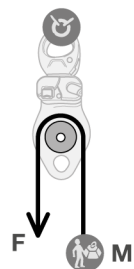


6. Performance

Breaking load
Charge de rupture

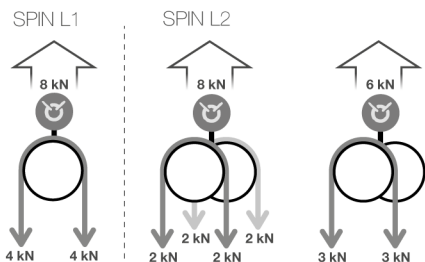


Hauling efficiency
Efficacité en hissage



$F = 1,05 M$

Working load limit
Valeur d'utilisation maxi



7. Additional information Informations complémentaires

A. Lifespan / Durée de vie unlimited illimitée	B. Acceptable T° T° tolérées + 80°C / + 176°F - 40°C / - 40°F	C. Precautions for use Précautions d'usage etc...
D. Cleaning / Nettoyage + 30°C max. + 86°F max.	E. Drying / Séchage + 30°C max. + 86°F max.	
F. Storage - Transport Stockage - transport	G. Maintenance / Entretien	
H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations	I. FAQ - Contact Questions - Contact petzl.com	

China standards / 中国标准

When operating under the XF 494-2023 standard for firefighters, use only a 9.5-13mm diameter Light or General Use kernmantle Life Safety Rope.
当在消防的XF 494-2023标准下使用时，只能使用直径9.5-13 mm的轻型或通用夹芯生命安全绳索

SE

Dessa användarinstruktioner (text och figurer) beskriver den enda korrekta användningen av produkten.

Varningarna informerar om vanliga fall av felanvändning av produkten, men det är omöjligt att förutse eller beskriva alla tänkbara fall. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Underlåtenhet att noggrant följa dessa användarinstruktioner medför risk för allvariga skador eller dödsfall. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa användarinstruktioner.

1. Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE) som används vid risk för fall från hög höjd. Block som kan öppnas utan att avlägsnas från ankaret.

Produkten får inte användas till några andra ändamål än dem som beskrivs i Petzls anvisningar.

Ansvar

!VARNING!

Denna produkt är avsedd för aktiviteter som alltid innebär vissa risker och som kan leda till allvariga skador eller dödsfall till följd av fall, fallande föremål eller farliga miljöer.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna produkt måste du

- läsa och förstå samtliga användarinstruktioner för produkten och annan utrustning som används tillsammans med den
- få särskild utbildning i hur man använder produkten och tillhörande utrustning samt hur man hanterar riskerna som de tänkta aktiviteterna innebär
- lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar
- förstå och godta befintliga risker.

Underlåtenhet att följa samtliga instruktioner och varningar kan medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarsfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Svinel, (2) Kropp, (3) Skiva, (4) Axel, (5) Rörlig sidoplatta, (6) Öppningsknapp, (7) Hölje, (8) Nit, (9) Nitskära, (10) Huvudsakligt inkopplingshåll, (11) Extra inkopplingshåll (endast SPIN L2).

Huvudsakliga material: aluminium, rostfritt stål, nylon.

3. Inspektion och punkter att kontrollera

Din säkerhet är beroende av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad. Din frekvens på användningen kan påverka ditt behov av att inspektera din personliga skyddsutrustning (PPE) mer frekvent. Följ anvisningarna beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i formuläret för PPE-inspektion: typ, modell, tillverkarens kontaktuppgifter, serienummer eller individuellt nummer, datum för tillverkning, inköp, första användning och nästa kontroll samt problem, kommentarer, kontrollantens namn och signatur.

Före varje användningstillfälle

Kontrollera att produkten inte uppvisar deformationer, sprickor, märken, slitage eller rost.

Kontrollera att skivan är i gott skick och fungerar korrekt.

Kontrollera att låssystemet för den rörliga sidoplattan är i gott skick och fungerar korrekt.

Under användning

Det är viktigt att regelbundet kontrollera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt placerade i förhållande till varandra.

4. Kompatibilitet

Den här produkten är en del av ett säkerhetssystem. Kontrollera att produkten är kompatibel med annan utrustning som används.

Utrustning som används tillsammans med blocket måste följa de standarder som finns i det land där den används (t.ex. EN 1891-rep).

Inkopplingshålet kan användas till karbiner, slingor eller rep.

!VARNING! Långvarig användning med en karbin kan skapa slitage och vassa kanter, vilket utgör en risk om samma inkopplingshåll sedan används med ett rep eller en slinga.

5. Installation av blocket

Se upp för främmande föremål som kan skrapa mot öppningsknappen.

!VARNING! Om den röda indikatorn på öppningsknappen är synlig är blockets sidoplatta inte låst och det finns risk för att den öppnas av misstag.

Se till att blocket kan röra sig fritt och på ett naturligt sätt lägga sig i linje med det belastade repet.

6. Specifikationer

Maximal arbetsbelastning:

SPIN L1: 8 kN.

SPIN L2: 8 kN.

SPIN L2 på en skiva: 6 kN.

Brotstyrka: 36 kN.

Brotstyrka hos det extra inkopplingshålet (SPIN L2): 22 kN.

Effektivitet vid hissning (för en skiva): F = 1,05 M.

Effektivitet (för en skiva): 95 %.

Effektiviteten mäts med ett rep vars diameter motsvarar den minsta diameter som är kompatibel med utrustningen.

7. Ytterligare information

Denna produkt uppfyller kraven i EU:s förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning. EU-försäkran om överensstämmelse finns på Petzl.com.

Blockets effektivitet kan variera beroende på repets skick, till exempel om repet är blött och/eller isigt.

- Användarinstruktioner för denna utrustning måste finnas tillgängliga på det språk som talas i det land där produkten ska användas.
- Förvara användarinstruktionerna i ett permanent referensarkiv efter att de har avlägsnats från utrustningen.
- Se till att märkningarna på produkten är läsliga.

När produkten inte längre ska användas

I extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle (beroende på till exempel användningens typ och intensitet samt användningsmiljön: tuffa miljöer, havsmiljöer, vassa kanter, extrema temperaturer eller kemikalier).

Produkten måste kasseras när

- den har nått gränsen för sin livslängd
- den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning
- den inte klarar inspektionen och du tvivlar på dess skick
- du inte helt och hållet känner till dess historia (till exempel på grund av oläsliga produktmärkingar)
- den blir omodern (till exempel på grund av ändrade lagar, standarder och tekniker eller inkompatibilitet med annan utrustning).

Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.

Ikoner:

A. Obegränsad livslängd - B. Godkända temperaturer - C. Försiktighetsåtgärder vid användning - D. Rengöring - E. Torkning - F. Förvaring/transport - G. Underhåll - H. Ändringar/reparationer (ej tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - I. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, bristande underhåll, förmulighet eller felaktig användning.

Varningssymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkningar

a. Uppfyller kraven i PPE-förordningen. Testorgan som utför EU-typst - b. Nummer på testorgan som utför produktionskontroll av denna PPE - c. Spårbarhet: datamatrix - d. Kompatibel diameter - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsmånad - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j. Standarder - k. Läs användarinstruktionerna noga - l. Modellbeteckning - m. Tillverkarens adress - n. Brotstyrka (MBS) och maximal arbetsbelastning (WLL)

FI

Näissä käyttöohjeissa (tekstissä ja kuvissa) selitetään ainoat oikeat tavat käyttää tätä tuotetta.

Varoituksissa annetaan tietoa tämän tuotteen tavallisimmista virheellisistä käyttötapoista, mutta on mahdollonta kuvitella tai kuvalla kaikkia mahdollisia virheellisiä käyttötapoja. Tarkista päivitykset ja lisätiedot osoitteesta Petzl.com. Olet itse vastuussa siitä, että huomiot varoitukset ja käytät varusteita oikein. Pienikin poikkeaminen näistä käyttöohjeista saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Ota yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma jostakin asiasta tai jos et täysin ymmärrä näitä käyttöohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Korkealta putoamiselta suojaukseen käytettävä henkilökohtainen suojavaruste (henkilönsuojain).

Taljapyörä, jonka saa auki silloinkin, kun se on kiinni ankkurissa.

Tätä tuotetta ei saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin Petzlin ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.

Vastuu

!VAROITUS!

Toiminta, johon tämä tuote on tarkoitettu, on luonteeltaan vaarallista ja saattaa johtaa putoamisen, putoavien kappaleiden tai ympäristövaarojen aiheuttamaan vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän tuotteen käyttämistä sinun pitää:

- lukea ja ymmärtää tämän tuotteen ja sen kanssa käytettävien tuotteiden kaikki käyttöohjeet
- saada erityiskoulutus tämän tuotteen ja sen kanssa käytettävien tuotteiden käyttöön ja aiotun toiminnan riskien hallintaan
- tutustua sen käyttökelpoisuuteen ja rajoituksiin
- ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Kaikkia ohjeita ja varoituksia on ehdottomasti noudatettava, sillä niiden huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan ja silmäläpidon alaisia.

Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja kannat vastuun tekojesi seurauksista. Jos et ole kykenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta tai et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osaluettelo

(1) Leikari, (2) Runko, (3) Väkipyörä, (4) Akseli, (5) Liikkuva sivulevy, (6) Vapautuspainike, (7) Suojus, (8) Nitti, (9) Nitin synnyns, (10) Ensisijainen kiinnitysreikä, (11) Lisäkiinnitysreikä (vain SPIN L2).

Päämateriaalit: alumiini, rustumaton teräs, nallon.

3. Tarkastuskohteet

Varusteittesi luotettavuus vaikuttaa turvallisuuteesi.

Petzl suosittelee, että ammattilainen tarkastaa varusteen yksiyksikohtaisesti vähintään 12 kuukauden välein. Käytön rasittavuudesta riippuen voi olla tarpeen tarkastaa henkilönsuojaimesi tätä useammin. Noudata osoitteessa Petzl.com annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilönsuojaimen tarkastuslomakkeeseen: tyyppi, malli, valmistajan yhteystiedot, sarja- tai yksilönumero; valmistuksen, oston, ensimmäisen käyttökerran ja seuraavan määräaikaistarkastuksen päivämäärät; ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus.

Ennen jokaista käyttöä

Varmista, ettei tuotteessa ole vääntymiä, murtumia, kulumia tai syöpymissälkiä.

Tarkasta, että väkipyörä on hyvässä kunnossa, ja varmista, että se toimii oikein.

Tarkasta, että liikkuvan sivulevyn lukitusjärjestelmä on hyvässä kunnossa, ja varmista, että se toimii oikein.

Käytön aikana

Tuotteen kunto ja kiinnittyminen järjestelmän muihin osiin on tärkeää tarkastaa säännöllisin väliajoin. Varmista, että kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toisinsa nähden.

4. Yhteensopivuus

Tämä tuote on osa turvajärjestelmää. Varmista, että tämä tuote on yhteensopiva muiden sen kanssa käytettävien varusteiden kanssa.

Taljapyörän kanssa käytettävien varusteiden tulee noudattaa kunkin maan sen heikisiä standardeja (esim. EN 1891 -köysi).

Kiinnitysreikä soveltuu sulkurenkaile, nauhalenkaile ja köysille.

VAROITUS! Pitkäaikainen käyttö sulkurenkaan kanssa voi synnyttää kulumista ja teräviä reunoja, mikä on vaarallista, jos kiinnitysreikää käytetään myöhemmin köyden tai nauhalenkin kanssa.

5. Taljapyörän asennus

Varo, ettei mikään ulkoinen esine pääse hiertymään vapautuspainiketta vasten.

VAROITUS! Mikäli vapautuspainikkeen punainen osolitin on näkyvässä, taljapyörän sivulevy ei ole lukossa: tämä aiheuttaa vahingossa avautumisen riskin.

Taljapyörän on voitava liikkua vapaasti, jotta se pysyy luonnollisesti linjassa kuormitetun köyden kanssa.

6. Tekniset tiedot

Suurin sallittu työkuorma:

SPIN L1: 8 kN.

SPIN L2: 8 kN.

SPIN L2 yhdessä väkipyörässä: 6 kN.

Murtolujuus: 36 kN.

Lisäkiinnitysreian murtolujuus (SPIN L2): 22 kN.

Taljausteho (yhdenä väkipyörällä): F = 1,05 M.

Yhden väkipyörän tehokkuus: 95 %.

Tehokkuus on mitattu köydellä, jonka halkaisija on pienin laitteeseen soveltuva.

7. Lisätietoa

Tämä tuote täyttää henkilönsuojainasetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa Petzl.com.

Taljapyörän tehokkuus voi riippua köyden kunnosta ja siitä, onko köysi märkä ja/ tai jäinen.

- Tämän varusteen käyttöajille on annettava käyttöohjeet sen maan kielellä, jossa varustetta käytetään.
- Säilytä käyttöohjeet pysyvässä kansiossa, jossa ne ovat aina saatavilla, kun olet ottanut ne pois varusteista.
- Varmista, että tuotteen merkinnät ovat luettavissa.

Milloin varusteet poistetaan käytöstä

Poikkeustapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä yhden ainoan käyttökerran jälkeen; tämä riippuu esim. käytön rasittavuudesta ja käyttöolosuhteista: ankarat olosuhteet, meriympäristö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit.

Tuote on poistettava käytöstä, kun:

- sen käyttöikä on umpeutunut
- se on altistunut rajulle pudotukselle tai raskaalle kuormitukselle
- se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pienikin epäily sen luotettavuudesta
- et tunne sen käyttöhistoriaa täysin (esim. lukekelvottomat tuotteen merkinnät)
- se vanhenee muutoksien vuoksi (esim. läinsäädännön, standardien, teknikoiden

trms. muuttumisen vuoksi tai se ei enää ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa).

Tuhoa käytöstä poistetut varusteet, jottei kukaan käytä niitä enää.

Kuvaakket:

A. Rajoittamaton käyttöikä - B. Hyväksytyt käyttölämpötilat - C. Käytön omistaja - D. Puhdistus - E. Kuivaaminen - F. Säilytys/kuljetus - G. Huolto - H. Muutokset/korjaukset (kielletty muuten kuin Petzlin toimesta, ei koske varaosia) - I. Kysymykset/yhteydenotto

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvialt. Takuuseen eivät kuulu normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono huoltaminen ja välinpitämättömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

1. Tilanne, jossa on vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus-tai loukkaantumisaava. 3. Tärkeää tietoa tuotteen toiminnasta tai suorituskyvystä. 4. Tuotteen yhteensopimattomuus.

Jäljitettävyyys ja merkinnät

a. Vastaa henkilönsuojaimille asetettuja vaatimuksia. EU-tyyppitarkastuksen suorittajaksi ilmoitettu laitos - b. Tämän henkilönsuojaimen tuottannon valvojaksi ilmoitetun laitoksen tunnistenumero - c. Jäljitettävyyys: tietomatriisi - d. Yhteensopiva halkaisija - e. Sarjanumero - f. Valmistusvuosi - g. Valmistuskuukausi - h. Eränumero - i. Yksilöllinen tunnist - j. Standardit - k. Lue käyttöohjeet huolellisesti - l. Mallin tunnistekoodi - m. Valmistajan osoite - n. Murtolujuus (MBS) ja suurin sallittu työkuorma (WLL)